

Страни в главното производство

Жалбоподател: Forta Sp. z o.o.

Отговорник: Dyrektor Izby Celnej w Gdyni

Преюдициален въпрос

Трябва ли член 1, точка 11 от Директива 98/34/ЕО на Европейския Парламент и на Съвета от 22 юни 1998 година за определяне на процедура за предоставяне на информация в областта на техническите стандарти и регламенти⁽¹⁾ да се тълкува в смисъл, че сред „техническите регламенти“, проектите за които трябва да се предоставят на Комисията съгласно член 8, параграф 1 от Директивата, е и правната разпоредба, която забранява издаването на разрешения за извършване на дейност с игрални автомати с ниски печалби?

⁽¹⁾ ОВ L 204, стр. 37; Специално издание на български език, 2007 г., глава 13, том 23, стр. 207, изменена с Директива 98/48/ЕО на Европейския Парламент и на Съвета от 20 юли 1998 година за изменение на Директива 98/34/ЕО относно определяне на процедура за предоставяне на информация в областта на техническите стандарти и правила (ОВ L 217, стр. 18; Специално издание на български език, 2007 г., глава 13, том 23, стр. 282).

Преюдициално запитване, отправено от Nejvyšší správní soud (Чешка република) на 11 май 2011 г. — Star Coaches s. r. o./Finanční ředitelství pro hlavní město Prahu

(Дело C-220/11)

(2011/C 219/10)

Език на производството: чешки

Запитваща юрисдикция

Nejvyšší správní soud

Страни в главното производство

Жалбоподател: Star Coaches, s. r. o.

Отговорник: Finanční ředitelství pro hlavní město Prahu

Преюдициални въпроси

1. Прилага ли се член 306 от Директива 2006/112/ЕО на Съвета от 28 ноември 2006 година относно общата система на данъка върху добавената стойност⁽¹⁾ само за доставките, които туристически агенти са извършили на крайните потребители на туристическа услуга (пътуващи лица), или обхваща и доставките, които тези агенти са извършили на други лица (клиенти)?
2. Трябва ли транспортното дружество, което предоставя единствено транспорт на лица, извършвайки автобусен транспорт за туристически агенции (а не пряко за пътуващите лица), и изобщо не предлага други услуги (по настаняване, информиране, консултиране и пр.), да се разглежда като туристически агент по смисъла на член 306 от Директива 2006/112/ЕО на Съвета от 28 ноември 2006 година относно общата система на данъка върху добавената стойност?

⁽¹⁾ ОВ L 347, 2006 г., стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 9, том 3, стр. 7.

Преюдициално запитване, отправено от Naczelny Sąd Administracyjny (Република Полша) на 13 май 2011 г. — BGŻ Leasing Sp. z o.o./Dyrektor Izby Skarbowej w Warszawie

(Дело C-224/11)

(2011/C 219/11)

Език на производството: полски

Запитваща юрисдикция

Naczelny Sąd Administracyjny

Страни в главното производство

Жалбоподател: BGŻ Leasing Sp. z o.o.

Отговорник: Dyrektor Izby Skarbowej w Warszawie

Преюдициални въпроси

1. Трябва ли член 2, параграф 1, буква в) от Директива 2006/112/ЕО на Съвета от 28 ноември 2006 година относно общата система на данъка върху добавената стойност⁽¹⁾ да се тълкува в смисъл, че услугата по застраховането на лизингованата вещ и лизинговата услуга следва да се третира като отделни услуги, или те следва да се третира като една комплексна, сложна лизингова услуга?
2. Ако на първия въпрос се отговори, че услугата по застраховането на лизингованата вещ и лизинговата услуга следва да се третира като отделни услуги, трябва ли член 135, параграф 1, буква а) във връзка с член 28 от Директива 2006/112 [...] да се тълкува в смисъл, че услугата по застраховането на лизингованата вещ е освободена доставка, когато лизингодателят застрахова лизингованата вещ и фактурира на лизингополучателя разносните за застраховката?

⁽¹⁾ ОВ L 347, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 9, том 3, стр. 7.

Жалба, подадена на 20 май 2011 г. от Caixa Geral de Depósitos S.A. срещу решението, постановено от Общия съд (осми състав) на 3 март 2011 г. по дело T-401/07, Caixa Geral de Depósitos/Комисия

(Дело C-242/11 P)

(2011/C 219/12)

Език на производството: португалски

Страни

Жалбоподател: Caixa Geral de Depósitos, S.A. (CGD) (представител: N. Ruiz, advogado.)